

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 16
 D-32758 Detmold
 Phone +49 (0) 5231 14-0
 Fax +49 (0) 5231 14-292083
 info@weidmueller.com
 www.weidmueller.com

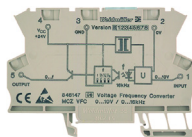
Weidmüller 

Operating instruction
 Beipackzettel

deutsch
 english
 français
 italiano
 español
 svenska

Miniconditioner MCZ VFC/CFC Voltage/current to frequency converter

MCZ VFC 0...10V 846147
 MCZ CFC 0...20mA 846148
 MCZ CFC 4...20mA 846149



2486170000/00/08.16

Lesen Sie diese Beipackinformation bevor Sie das Produkt installieren und heben Sie diese für weitere Informationen auf.

1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Setzen Sie einen externen Überspannungsschutz ein, wenn Sie das Gerät an langen Leitungen (> 30 m) oder in elektromagnetisch gefährdeten Installationen betreiben. Bei der Installation ist auf Schutzmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung (ESD) zu achten. Nach erfolgter fachgerechter Installation kann das Gerät mit Spannung versorgt werden.

2. Anschlussbelegung

Anschluss	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Konfiguration

DIP-Schalter „ON“	1	2	3	4
fout in kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. Hinweise zur CE-Kennzeichnung

Das Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU "Elektromagnetische Verträglichkeit" und der "Niederspannungsrichtlinie" 2014/35/EU.

Read these instructions before using the product and retain for future information.

1. General instructions

The device may only be installed by qualified personnel. Use an external surge protection if you are operating the device with long cables (> 30 m) or in electrostatic sensitive installations. During installation, appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) are to be considered. After correct installation, the device can be supplied with power.

2. Connection data

Connection	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Configuration

DIP switch „ON“	1	2	3	4
fout in kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. CE Mark

The device is marked CE in accordance with the EU directive 2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility" and the "Low Voltage Directive" 2014/35/EU.

Lisez cette notice d'utilisation avant d'installer le produit et gardez cette fiche pour obtenir des informations additionnelles.

1. Indications générales

L'appareil ne devrait être installé que par du personnel qualifié. Utilisez une protection surtension externe si vous exploitez l'appareil avec des câbles longs (> 30 m) ou dans des montages présentant des risques électromagnétiques. Lors de l'installation, il est nécessaire de considérer des précautions contre décharges électrostatiques. Après l'installation appropriée, le appareil peut être mis sous tension.

2. Données de connexion

Connexion	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Configuration

DIP-switch „ON“	1	2	3	4
fout en kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. Le marquage CE

L'appareil portant le marquage CE, conformément à la directive 2014/30/UE de l'UE "Compatibilité électromagnétique" et à la directive "basse tension" 2014/35/UE.

Prima di installare il modulo leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.

1. Note generali

L'apparecchio deve essere installato soltanto da personale qualificato. Utilizzare uno scaricatore da sovratensioni esterno se si impiega l'apparecchio con cavi lunghi (> 30 m) o in installazioni sensibili elettromagnetici. Durante l'installazione si deve badare alle misure protettive contro la scarica elettrostatica (ESD). Dopo l'installazione corretta il apparecchio può essere collegato con l'alimentazione.

2. Dati di collegamento

Collegamento	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Configurazione

DIP switch „ON“	1	2	3	4
fout in kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. Note generali riguardo la marcatura CE

L'apparecchio ha la marcatura "CE" ai sensi della direttiva europea 2014/30/UE "compatibilità elettromagnetica" e la direttiva "bassa tensione" 2014/35/UE.

Lea la presente información antes de instalar el producto y consérvela para informaciones adicionales.

1. Indicaciones generales

El equipo sólo debe ser instalado por personal especializado. Aplique un protector de sobretensión externo si utiliza el equipo con cables largos (> 30 m) o en instalaciones sensibles electromagnéticas. Durante la instalación se tiene que fijarse en las medidas protectoras contra descarga electroestática (ESD). El equipo puede ser conectado una vez instalado correctamente.

2. Datos de conexión

Conexión	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Configuración

Microswitch „ON“	1	2	3	4
fout en kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. Indicaciones con respecto a la señalización CE

El equipo lleva la señalización CE y cumple por tanto los requerimientos de la directiva de la UE 2014/30/UE "compatibilidad electromagnética" y la directiva "baja tensión" 2014/35/UE.

Läs anvisningarna noga innan omvandlaren installeras och sätts i drift och förvara dem därefter lätt tillgängliga.

1. Allmänna anvisningar

Enheten måste installeras av kvalificerad personal. Använd ett externt överspänningskydd om enheten ska användas med långa ledningar (> 30 m) eller i installationer som kan utsättas för elektromagnetiska störningar. Vid arbeten med omvandlaren skall elektroniken skyddas mot elektrostatiska urladdningar. Enheten måste vara rätt installerad, innan den anslutes till strömkällan.

2. Ledningsdata

Ledning	1	2	3	4	5
MCZ VFC/CFC	In+	0 V	GND	Vcc	Out

3. Konfiguration

DIP-switchar „ON“	1	2	3	4
fout i kHz	0...16	0...8	0...4	0...1

4. CE-märkning

Enheten är CE-märkt då de uppfyller kraven i EU-direktivet 2014/30/EU "Elektromagnetisk kompatibilitet" och "Lågspänningsdirektivet" 2014/35/EU.